CAVALEIRO ARDENT
FRANÇOIS CRAENHALS
O CÃO DOS ARBOË
EDIÇÃO ESPECIAL
RIJPERMAN

CAVALEIRO ARDENT

FRANÇOIS CRAENHALS

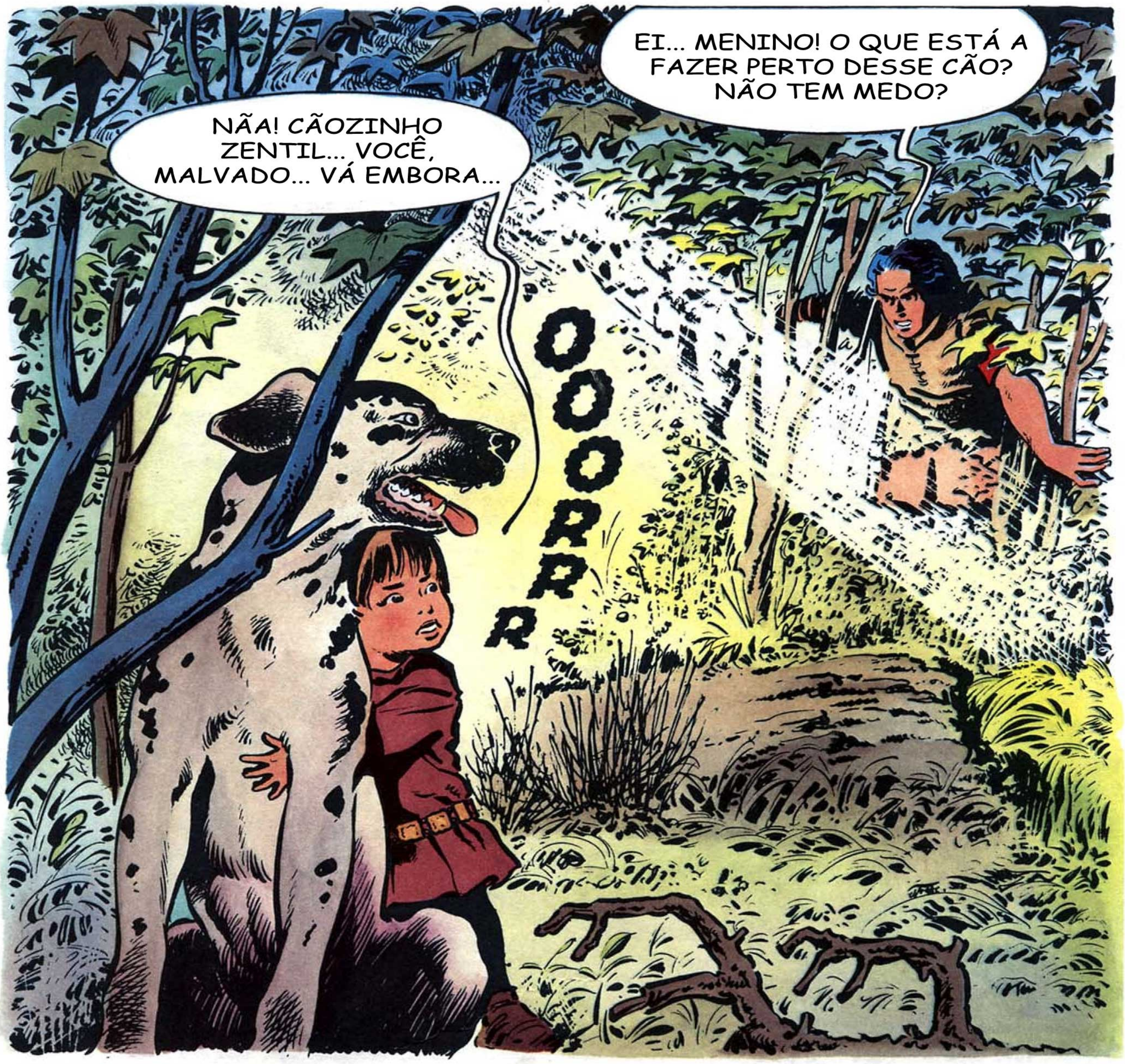
O CÃO DOS ARBOË

+

FOME EM ROUGECOGNE

RIJPERMAN

O cão dos Arboë
PAR F. CRAENHALS.
AO VOLTAR DE UMA INSPEÇÃO ÀS SUAS TERRAS, UMA NOITE, O CAVALEIRO ARDENT FOI ATINGIDO POR UMA CENA INCOMUM...
AH, O QUE É ISSO!?...
É MESMO UM CÃO QUE VEJO A PASSAR POR ALI... E ESSE CÃO LEVA NAS COSTAS... UMAFORMA VIVA... UMA CRIANÇA?!...
TENHO DE VER ISSO DE PERTO! **YAARH!**
1
GRRRR

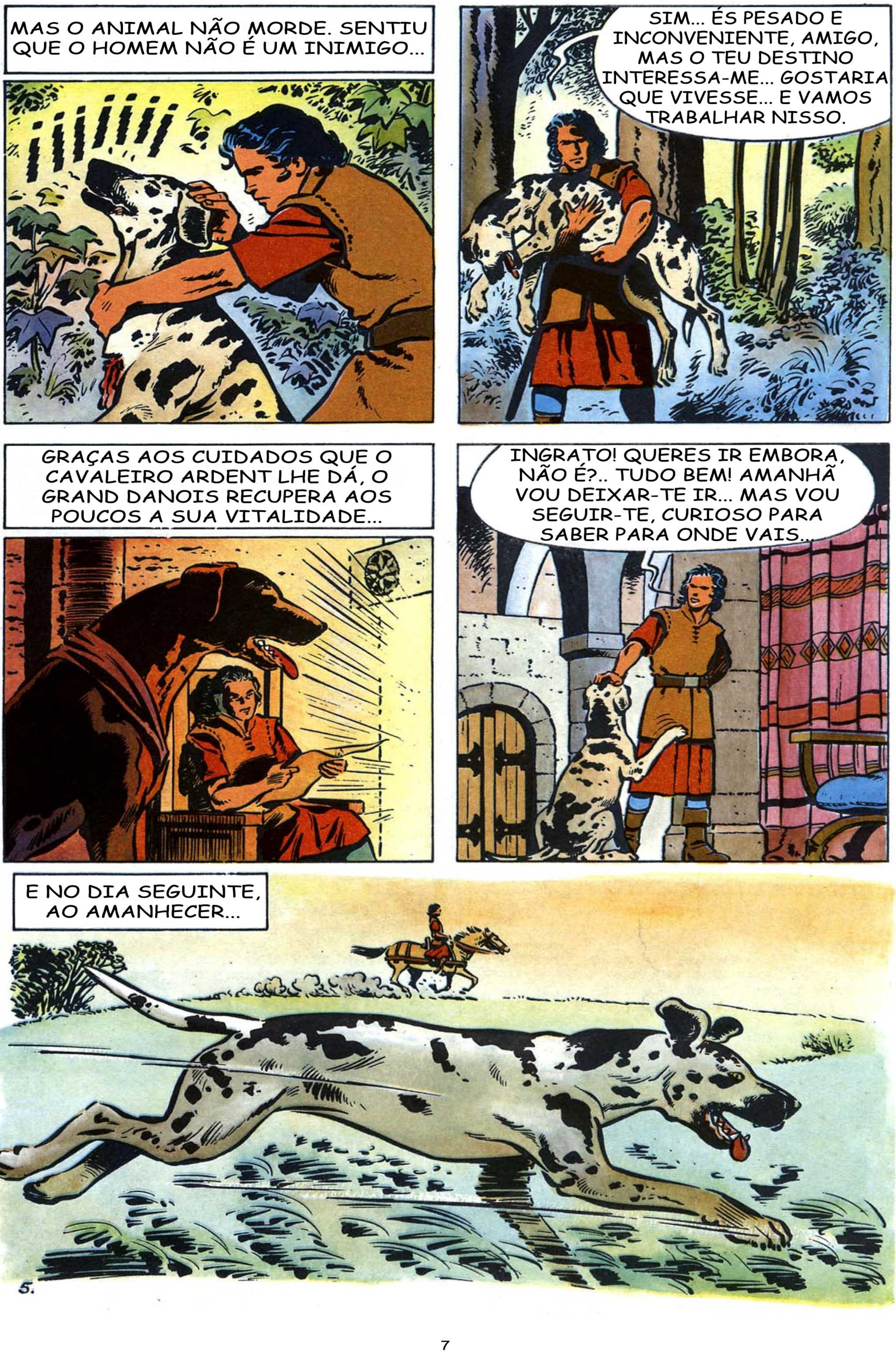

NÃA! CÃOZINHO ZENTIL... VOCÊ, MALVADO... VÁ EMBORA...
OOOORRR
EI... MENINO! O QUE ESTÁ A FAZER PERTO DESSE CÃO? NÃO TEM MEDO?

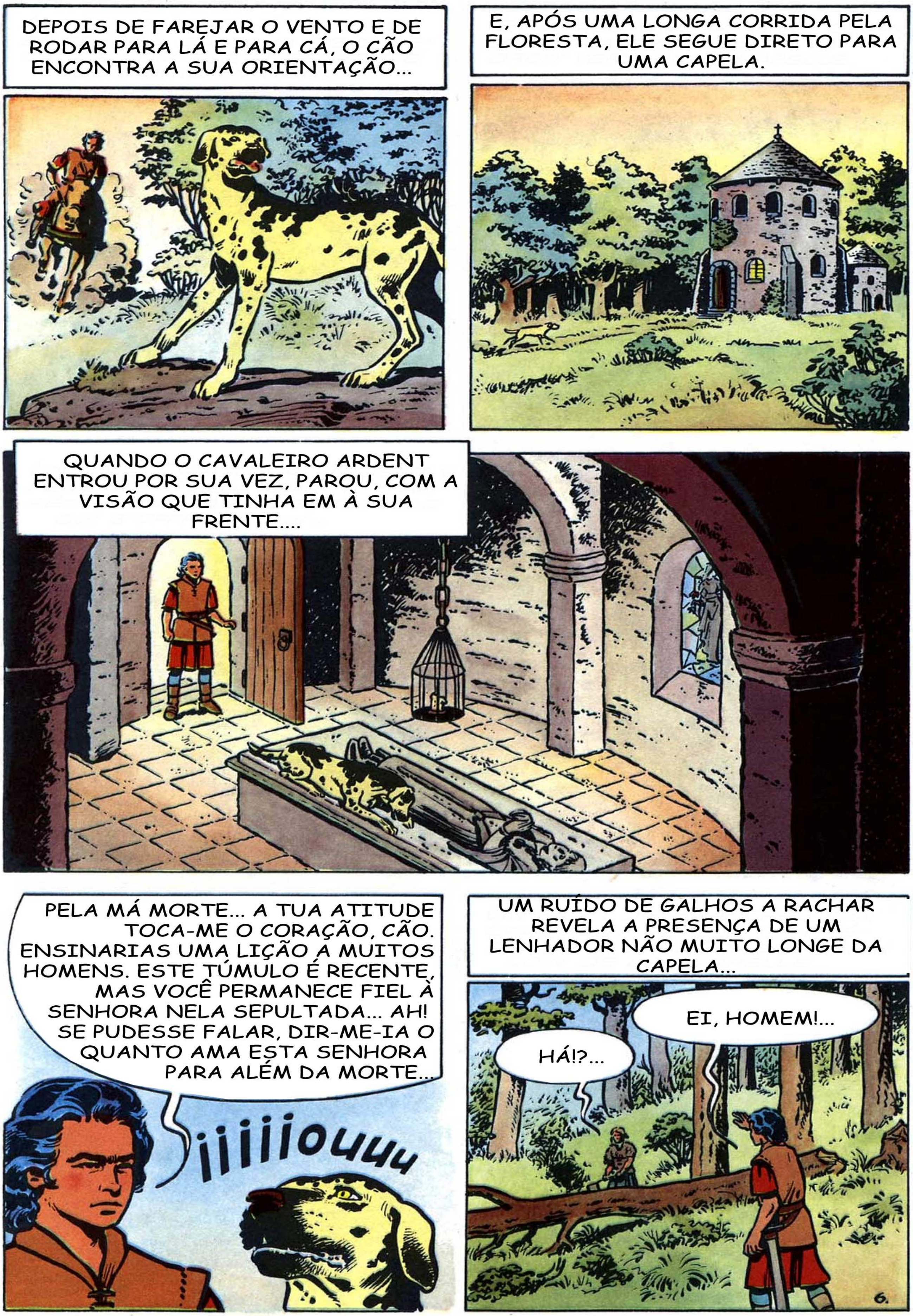
WOOF WOOF
DIABO!

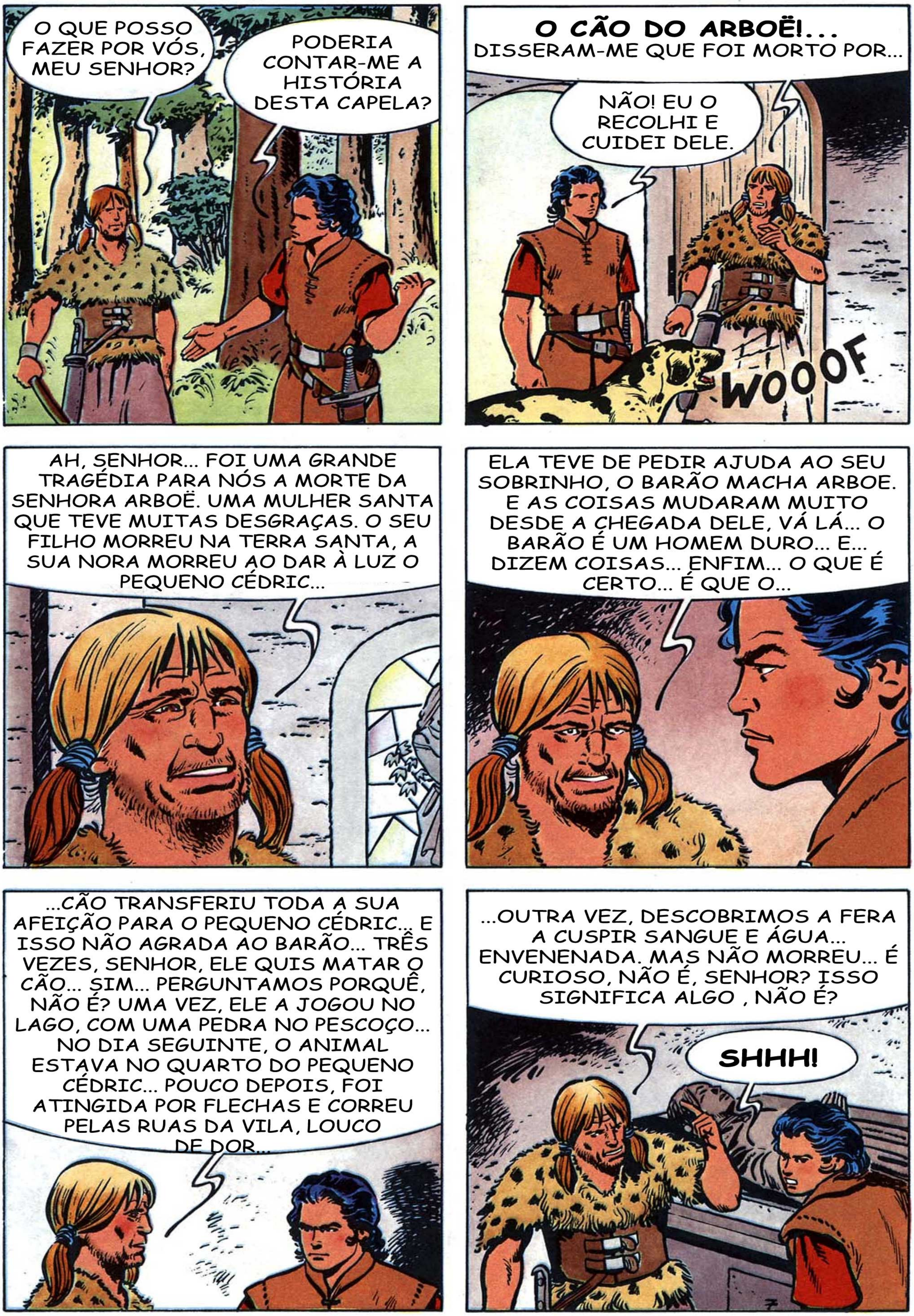
POR AQUI... ESTOU A OUVIR!

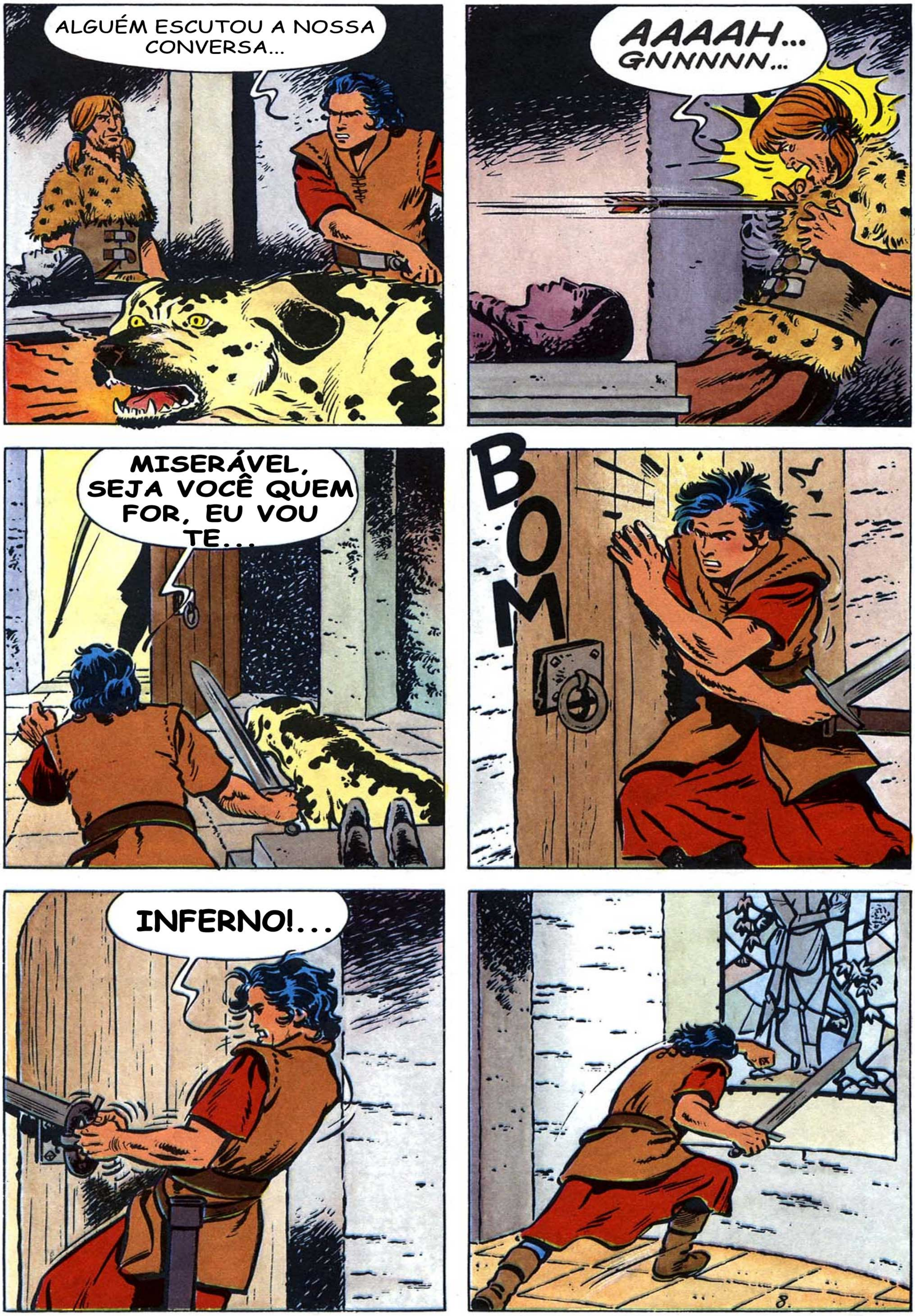
HOOO! O QUE ESTÃO A FAZER NAS MINHAS TERRAS? E QUEM SÃO VOCÊS?
BARÃO MACHA ARBOE... LAMENTO ESTAR A INVADIR AS SUAS TERRAS, MAS UMA RAZÃO IMPERIOSA ME OBRIGA A ISSO... UM CÃO... UM ANIMAL PERIGOSO LEVOU O MEU PRIMO, CÉDRIC.
ENCONTRAMOS O ANIMAL, SENHOR!
MATE-O!
MAS!
O GRAND DANOIS É RAPIDAMENTE DERRUBADO POR UM GOLPE DE BISARMA NO PEITO.
AOUUUUuuu

VENHA, MEU PEQUENO CÉDRIC... ESTÁ SALVO!
MALVADO! FEZ DOI-DOI AO CÃO...
NÃA! NÃA QUERO PATIR... HIN... HINNN... CÃO...
AH! ESTE MIÚDO!... QUE CARÁTER DESAGRADÁVEL...
E SEM MAIS PALAVRAS, OS CAVALEIROS PARTEM... ARDENT FICA COM A SENSAÇÃO DESAGRADÁVEL DE TER PERMITIDO UMA AÇÃO MALDOSA...
MAS UM GEMIDO PÕE FIM AOS SEUS PENSAMENTOS SOMBRIOS.
AINDA ESTÁS VIVO? TENHO MUITA PENA DE TI!
OORRR
ARDENT INCLINA-SE SOBRE O CÃO QUE, COM UM ESFORÇO SUPREMO, AGARRA O PULSO QUE SE ESTENDE NA SUA DIREÇÃO...
RAW


MAS O ANIMAL NÃO MORDE. SENTIU QUE O HOMEM NÃO É UM INIMIGO...
SIM... ÉS PESADO E INCONVENIENTE, AMIGO, MAS O TEU DESTINO INTERESSA-ME... GOSTARIA QUE VIVESSE... E VAMOS TRABALHAR NISSO.
GRAÇAS AOS CUIDADOS QUE O CAVALEIRO ARDENT LHE DÁ, O GRAND DANOIS RECUPERA AOS POUCOS A SUA VITALIDADE...
INGRATO! QUERES IR EMBORA, NÃO É?.. TUDO BEM! AMANHÃ VOU DEIXAR-TE IR... MAS VOU SEGUIR-TE, CURIOSO PARA SABER PARA ONDE VAIS...
E NO DIA SEGUINTE, AO AMANHECER...

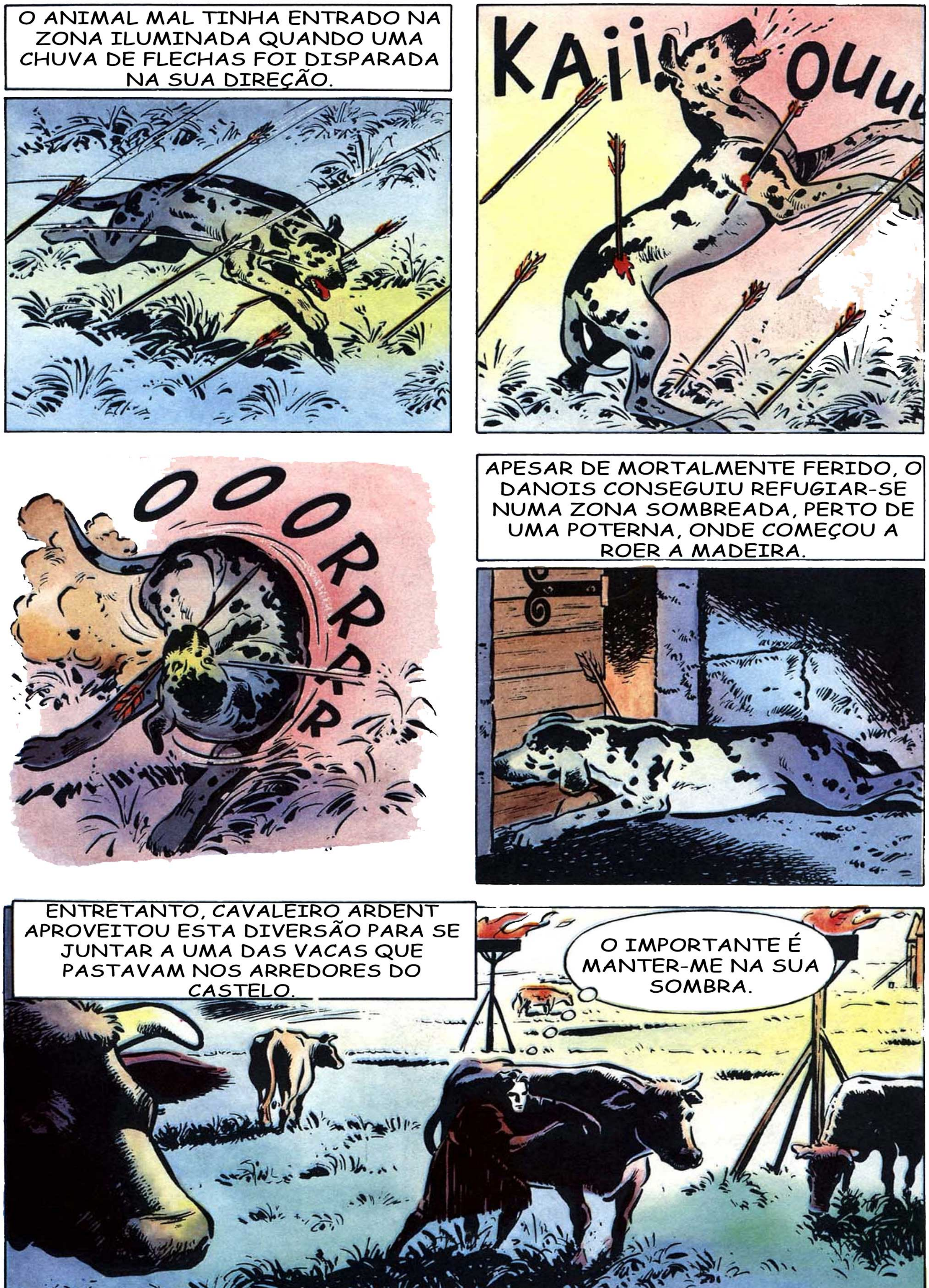

DEPOIS DE FAREJAR O VENTO E DE RODAR PARA LÁ E PARA CÁ, O CÃO ENCONTRA A SUA ORIENTAÇÃO...
E, APÓS UMA LONGA CORRIDA PELA FLORESTA, ELE SEGUE DIRETO PARA UMA CAPELA.
QUANDO O CAVALEIRO ARDENT ENTROU POR SUA VEZ, PAROU, COM A VISÃO QUE TINHA EM À SUA FRENTE....
PELA MÁ MORTE... A TUA ATITUDE TOCA-ME O CORAÇÃO, CÃO. ENSINARIAS UMA LIÇÃO A MUITOS HOMENS. ESTE TÚMULO É RECENTE, MAS VOCÊ PERMANECE FIEL À SENHORA NELA SEPULTADA... AH! SE PUDESSE FALAR, DIR-ME-IA O QUANTO AMA ESTA SENHORA PARA ALÉM DA MORTE...
iiiiiouuu
UM RUÍDO DE GALHOS A RACHAR REVELA A PRESENÇA DE UM LENHADOR NÃO MUITO LONGE DA CAPELA...
EI, HOMEM!...
HÁ!?...
6.


O QUE POSSO FAZER POR VÓS, MEU SENHOR?
PODERIA CONTAR-ME A HISTÓRIA DESTA CAPELA?
O CÃO DO ARBOË!... DISSERAM-ME QUE FOI MORTO POR...
NÃO! EU O RECOLHI E CUIDEI DELE.
WOOOF
AH, SENHOR... FOI UMA GRANDE TRAGÉDIA PARA NÓS A MORTE DA SENHORA ARBOË. UMA MULHER SANTA QUE TEVE MUITAS DESGRAÇAS. O SEU FILHO MORREU NA TERRA SANTA, A SUA NORA MORREU AO DAR À LUZ O PEQUENO CÉDRIC...
ELA TEVE DE PEDIR AJUDA AO SEU SOBRINHO, O BARÃO MACHA ARBOE. E AS COISAS MUDARAM MUITO DESDE A CHEGADA DELE, VÁ LÁ... O BARÃO É UM HOMEM DURO... E... DIZEM COISAS... ENFIM... O QUE É CERTO... É QUE O...
...CÃO TRANSFERIU TODA A SUA AFEIÇÃO PARA O PEQUENO CÉDRIC... E ISSO NÃO AGRADA AO BARÃO... TRÊS VEZES, SENHOR, ELE QUIS MATAR O CÃO... SIM... PERGUNTAMOS PORQUÊ, NÃO É? UMA VEZ, ELE A JOGOU NO LAGO, COM UMA PEDRA NO PESCOÇO... NO DIA SEGUINTE, O ANIMAL ESTAVA NO QUARTO DO PEQUENO CÉDRIC... POUCO DEPOIS, FOI ATINGIDA POR FLECHAS E CORREU PELAS RUAS DA VILA, LOUCO DE DOR...
...OUTRA VEZ, DESCOBRIMOS A FERA A CUSPIR SANGUE E ÁGUA... ENVENENADA. MAS NÃO MORREU... É CURIOSO, NÃO É, SENHOR? ISSO SIGNIFICA ALGO , NÃO É?
SHHH!


ALGUÉM ESCUTOU A NOSSA CONVERSA...
AAAAH... GNNNNN...
MISERÁVEL, SEJA VOCÊ QUEM FOR, EU VOU TE...
BOM
INFERNO!...

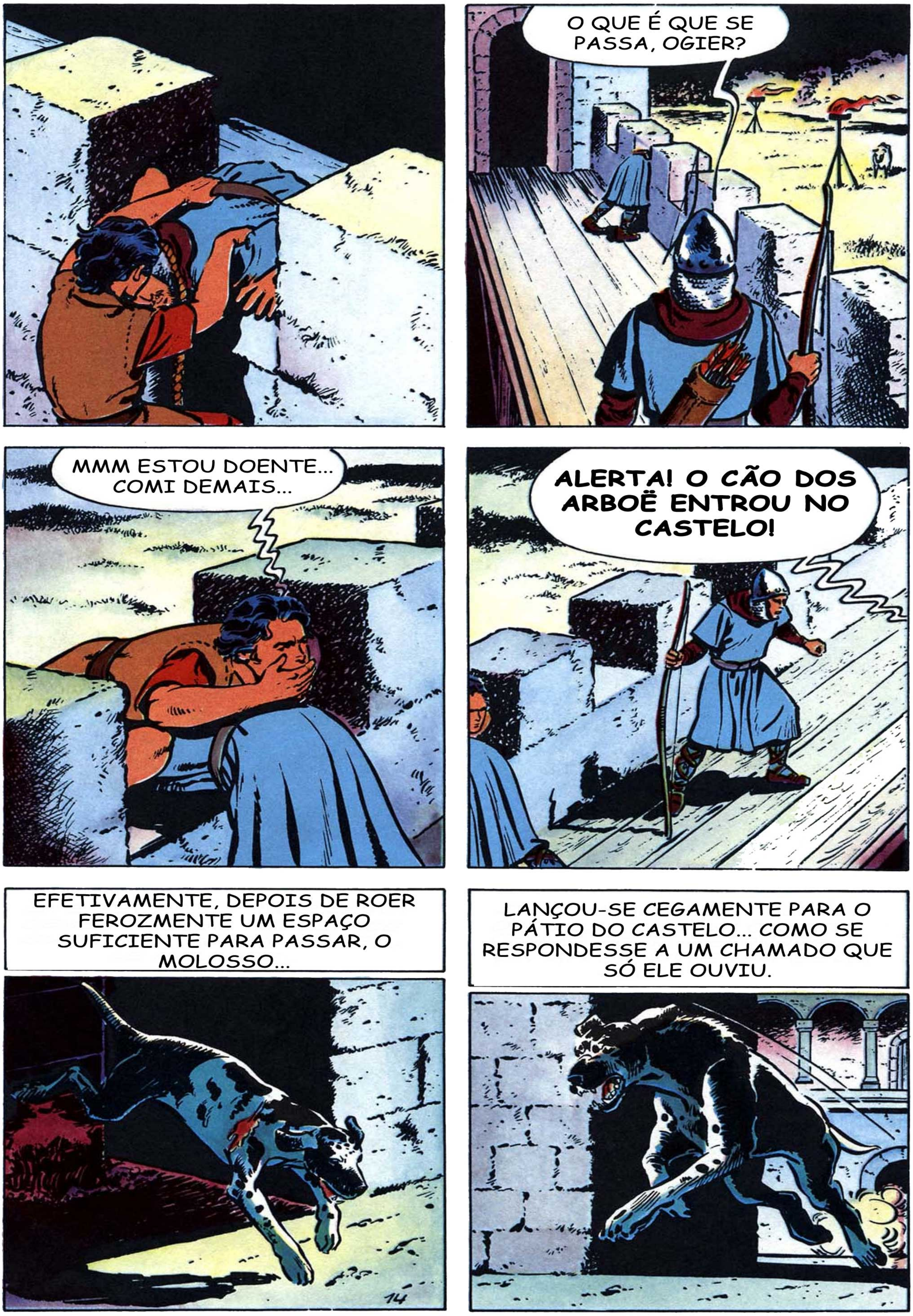
MAS É TARDE DEMAIS! O AGRESSOR DESCONHECIDO JÁ ESTÁ LONGE...
ACABOU! ESTE HOMEM PAGOU COM A PRÓPRIA VIDA AS CONFIDÊNCIAS QUE ME FEZ...
MAS TUDO ISSO SERÁ ESCLARECIDO, SENHOR BARÃO ARBOE...
E VOCÊ AJUDA-ME... VÁ, SIGA ESTA NOVA PISTA...
9.

AQUI ESTAMOS! O NOSSO BARÃO DEVE ESTAR À ESPERA DE UMA VISITA, POR TER INSTALADO LUZES AO REDOR DO SEU CASTELO... O QUE PROVA QUE ELE NÃO TEM A CONSCIÊNCIA LIMPA... TENHO A CERTEZA DE QUE QUALQUER PESSOA QUE SE AVENTURAR NESTA ZONA ILUMINADA SERÁ ATINGIDA IMEDIATAMENTE...
SIM, COMPREENDO O SEU SENTIMENTO, CÃO. MAS MANTENHA A CALMA... E VAMOS REFLETIR SOBRE A MANEIRA DE... HOOO...
AQUI! EU DIGO...
INFELIZ!


O ANIMAL MAL TINHA ENTRADO NA ZONA ILUMINADA QUANDO UMA CHUVA DE FLECHAS FOI DISPARADA NA SUA DIREÇÃO.
KAIII OUUU
OOOORRRRR
APESAR DE MORTALMENTE FERIDO, O DANOIS CONSEGUIU REFUGIAR-SE NUMA ZONA SOMBREADA, PERTO DE UMA POTERNA, ONDE COMEÇOU A ROER A MADEIRA.
ENTRETANTO, CAVALEIRO ARDENT APROVEITOU ESTA DIVERSÃO PARA SE JUNTAR A UMA DAS VACAS QUE PASTAVAM NOS ARREDORES DO CASTELO.
O IMPORTANTE É MANTER-ME NA SUA SOMBRA.
11.

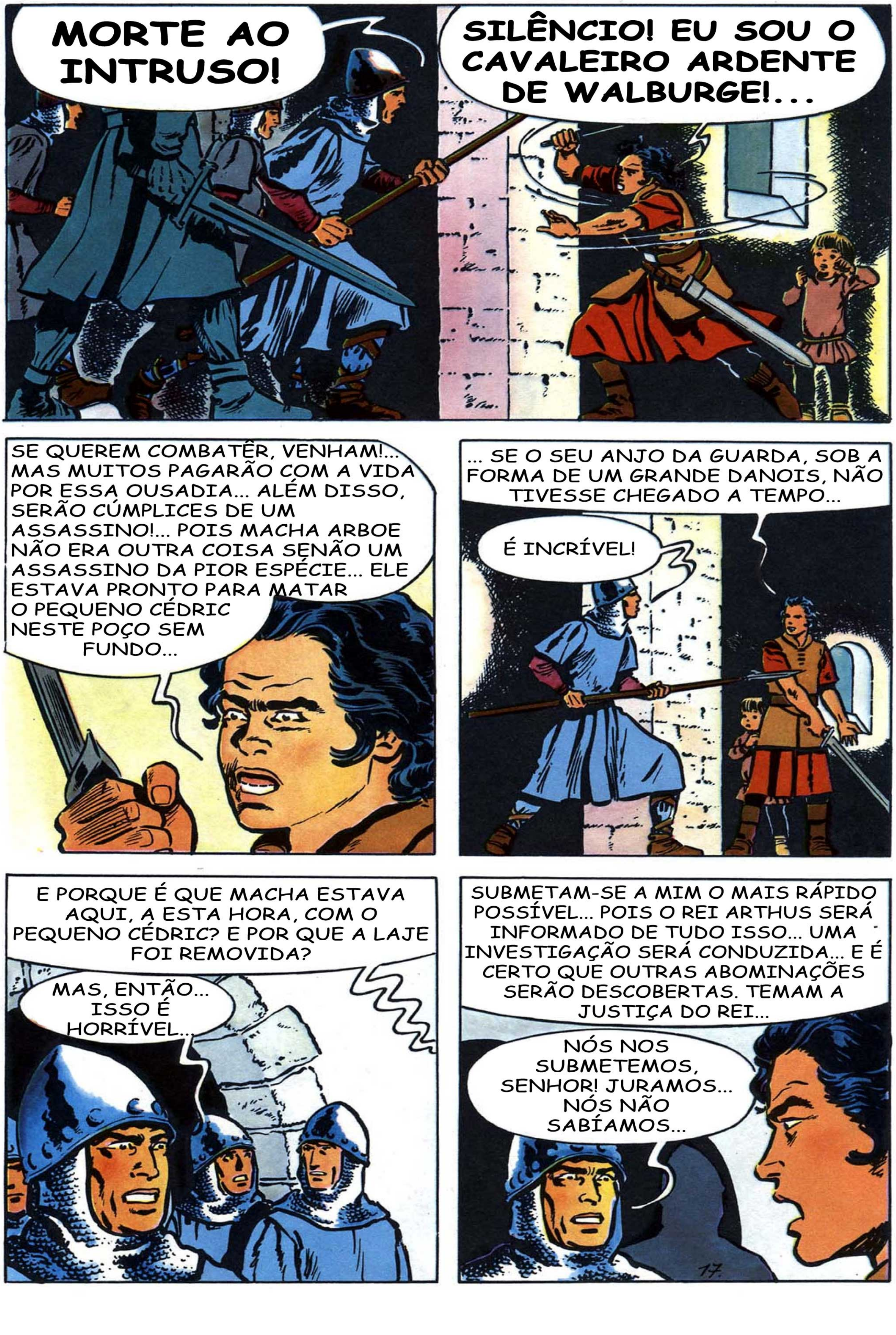
VAMOS! ANIMAL ESTÚPIDO... VAMOS PARA PERTO DA PAREDE DO CASTELO!
COMPREENDES MELHOR ASSIM?...
MEUHH
AQUI ESTÁ UMA ETAPA IMPORTANTE, SUPERADA...
SÓ PRECISO DE TER SUCESSO SEM ERROS... SE EU FALHAR, QUE DEUS GUARDE A MINHA ALMA...
GRRRR... HIII- HIII... KRRR...
AINDA ESSE CÃO DOS ARBOE?

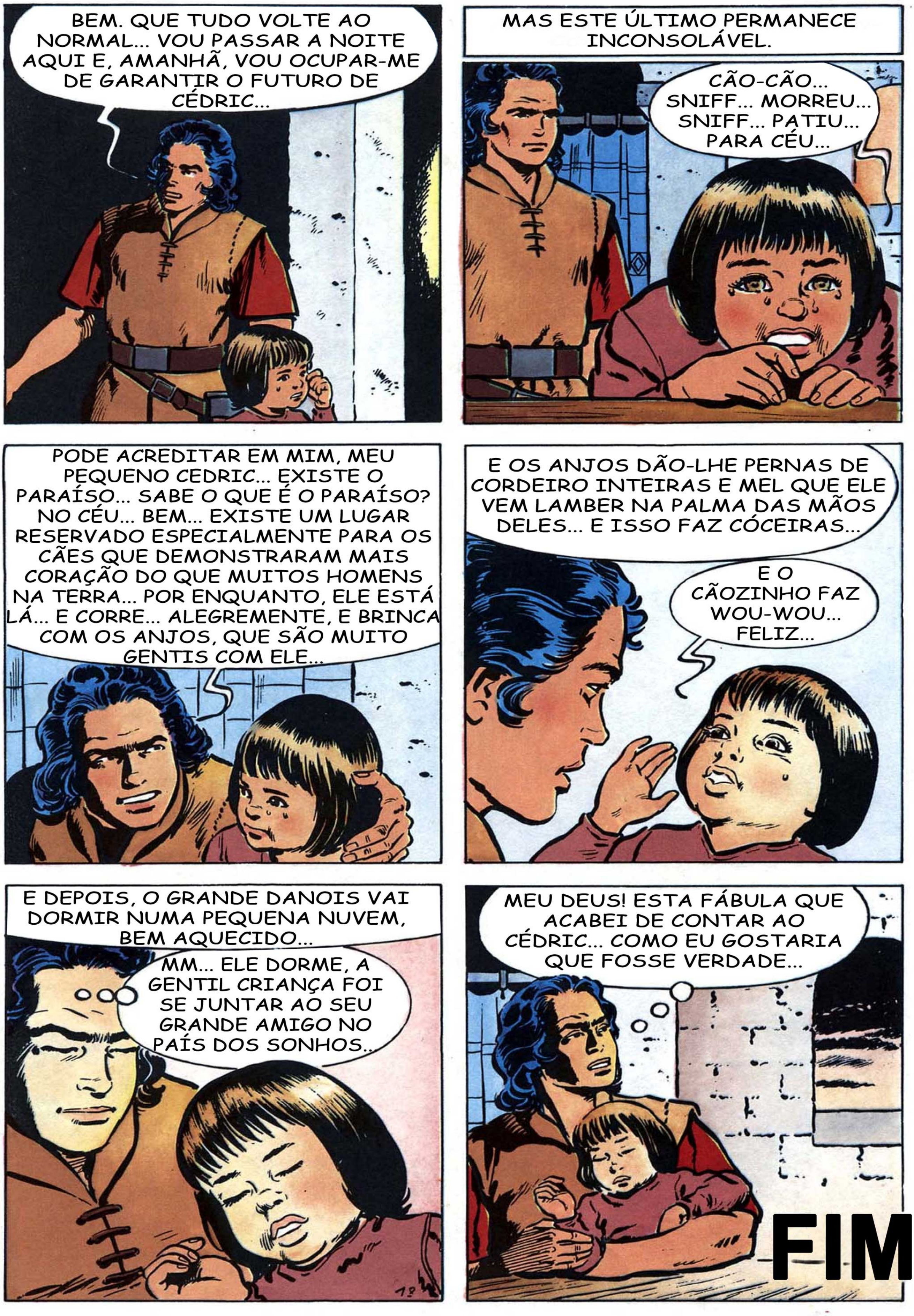
?
ARRGLLL... HMMMM...
AARRRHHH...
13.


O QUE É QUE SE PASSA, OGIER?
MMM ESTOU DOENTE... COMI DEMAIS...
ALERTA! O CÃO DOS ARBOË ENTROU NO CASTELO!
EFETIVAMENTE, DEPOIS DE ROER FEROZMENTE UM ESPAÇO SUFICIENTE PARA PASSAR, O MOLOSSO...
LANÇOU-SE CEGAMENTE PARA O PÁTIO DO CASTELO... COMO SE RESPONDESSE A UM CHAMADO QUE SÓ ELE OUVIU.

MAS OS HOMENS DE ARMAS EM ALERTA IMPEDEM-NO DE PASSAR...
O QUÊ?
OOOH!
AQUI, DANOIS, VOLTA!
MAS SURDO A TODOS OS APELOS, O CÃO, COMO SE TIVESSE ENLOQUECIDO, LANÇA-SE POR UMA JANELA...
ARDENT FICA TÃO INTRIGADO QUE ESQUECE TODA A PRUDÊNCIA E FAZ O MESMO...

NÃO!... O CÉDRIC NÃO QUER IR PARA O BURACO... TENHO MEDO... HINNN... CÃOZINHO...
QUE BARULHO É ESTE?...
O INFAME MACHA NÃO TEM TEMPO DE PERCEBER O QUE ESTÁ A ACONTECER. ENTÃO, TUDO O QUE ELE PERCEBE É UMA BOCA ENORME COM DENTES AFIADOS QUE SE APROXIMA DELE COMO UM RELÂMPAGO.
QUANDO O CAVALEIRO ARDENT CHEGA, ELE OUVE UM GRITO HORRÍVEL SEGUIDO DE UM BAQUE SURDO. DEPOIS, UM SILÊNCIO ASSUSTADOR. DEPOIS, O PEQUENO CÉDRIC COMEÇA A CHORAR SUAVEMENTE...
HIN... HIII... CÃOZINHO EM BURACO... CÃOZINHO MORTO... SNIF...


MORTE AO INTRUSO!
SILÊNCIO! EU SOU O CAVALEIRO ARDENTE DE WALBURGE!...
SE QUEREM COMBATÊR, VENHAM!... MAS MUITOS PAGARÃO COM A VIDA POR ESSA OUSADIA... ALÉM DISSO, SERÃO CÚMPLICES DE UM ASSASSINO!... POIS MACHA ARBOE NÃO ERA OUTRA COISA SENÃO UM ASSASSINO DA PIOR ESPÉCIE... ELE ESTAVA PRONTO PARA MATAR O PEQUENO CÉDRIC NESTE POÇO SEM FUNDO...
... SE O SEU ANJO DA GUARDA, SOB A FORMA DE UM GRANDE DANOIS, NÃO TIVESSE CHEGADO A TEMPO...
É INCRÍVEL!
E PORQUE É QUE MACHA ESTAVA AQUI, A ESTA HORA, COM O PEQUENO CÉDRIC? E POR QUE A LAJE FOI REMOVIDA?
MAS, ENTÃO... ISSO É HORRÍVEL...
SUBMETAM-SE A MIM O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL... POIS O REI ARTHUS SERÁ INFORMADO DE TUDO ISSO... UMA INVESTIGAÇÃO SERÁ CONDUZIDA... E É CERTO QUE OUTRAS ABOMINAÇÕES SERÃO DESCOBERTAS. TEMAM A JUSTIÇA DO REI...
NÓS NOS SUBMETEMOS, SENHOR! JURAMOS... NÓS NÃO SABÍAMOS...
17.



BEM. QUE TUDO VOLTE AO NORMAL... VOU PASSAR A NOITE AQUI E, AMANHÃ, VOU OCUPAR-ME DE GARANTIR O FUTURO DE CÉDRIC...
MAS ESTE ÚLTIMO PERMANECE INCONSOLÁVEL.
CÃO-CÃO... SNIFF... MORREU... SNIFF... PATIU... PARA CÉU...
PODE ACREDITAR EM MIM, MEU PEQUENO CEDRIC... EXISTE O PARAÍSO... SABE O QUE É O PARAÍSO? NO CÉU... BEM... EXISTE UM LUGAR RESERVADO ESPECIALMENTE PARA OS CÃES QUE DEMONSTRARAM MAIS CORAÇÃO DO QUE MUITOS HOMENS NA TERRA... POR ENQUANTO, ELE ESTÁ LÁ... E CORRE... ALEGREMENTE, E BRINCA COM OS ANJOS, QUE SÃO MUITO GENTIS COM ELE...
E OS ANJOS DÃO-LHE PERNAS DE CORDEIRO INTEIRAS E MEL QUE ELE VEM LAMBER NA PALMA DAS MÃOS DELES... E ISSO FAZ CÓCEIRAS...
E O CÃOZINHO FAZ WOU-WOU... FELIZ...
E DEPOIS, O GRANDE DANOIS VAI DORMIR NUMA PEQUENA NUVEM, BEM AQUECIDO...
MM... ELE DORME, A GENTIL CRIANÇA FOI SE JUNTAR AO SEU GRANDE AMIGO NO PAÍS DOS SONHOS...
MEU DEUS! ESTA FÁBULA QUE ACABEI DE CONTAR AO CÉDRIC... COMO EU GOSTARIA QUE FOSSE VERDADE...
FIM

FOME EM ROUGECOGNE

CONHEÇO OS VOSSOS TORMENTOS... E ISSO É LEVADO EM CONTA... TENHO MUITA PENA DE VÓS... ALÉM DISSO...
PODERÁ DIZER A TODOS QUE, NESTES TEMPOS DE ESCASSEZ, AUTORIZO A CAÇA LIVRE EM TODAS AS MINHAS TERRAS DOMINIAIS ATÉ QUE OS CINCO CARROS DE GRÃO QUE ENVIEI BUSCAR REGRESSEM...
ISSO É MUITO BOM DA SUA PARTE, SENHOR... MAS ACREDITARIA NISSO? ATÉ A CAÇA DEIXOU OS NOSSOS ALTO PLANALTOS... A CAÇA SERÁ ESCASSA...
SIM, SIM... É VERDADE... ENTÃO ORGANIZAREMOS GRANDES CAÇADAS... O QUE MAIS PODEMOS FAZER?...
NADA, SENHOR... E É ISSO QUE NOS ENTRISTECE...
ARDENT ENVIARA OS SEUS HOMENS COM CINCO CARRUAGENS PARA COMPRAR GRÃO A PREÇO DE OURO A UM SENHOR FEUDAL DAS REGIÕES DE MARNE, MAS APENAS UM HOMEM DE ARMAS REGRESSOU...
ATACADOS... MASSACRADOS... EU MESMO, DEIXADO PARA MORRER... A FOME REINA POR TODA PARTE... POR TODA PARTE... BANDOS ARMADOS SE FORMAM... ESPERAM PELOS CARROS... MATAM... SAQUEIAM... MATAM-SE ENTRE SI... É HORRÍVEL!

QUE GOLPE!!... QUANDO O NOSSO POVO SOUBER DISSO...
"ISSO" JÁ SE SABIA. ENTÃO, AQUELES QUE NÃO CONSEGUÍAM MAIS SE MANTER DE PÉ DIRIGIRAM-SE AO CASTELO, COMO NOS PIORES MOMENTOS DAS INVASÕES BÁBARAS.
ARDENT ABRIU AMPLAMENTE AS SUAS PORTAS... POIS, AINDA QUE POUCO PUDESSE OFERECER...
...PODIA, NO ENTANTO, DAR FOGO... E PAREDES SÓLIDAS PARA RESISTIR AO FRIO...
FINALMENTE, ABRIU-LHES OS SEUS CEREALIS; ORGANIZOU UMA DISTRIBUIÇÃO MUITO RIGOROSA DOS ALIMENTOS. OS MAIS FRACOS E DESERDADOS PUDERAM SOBREVIVER...

QUANDO TUDO ESTÁ ORGANIZADO, ELE MESMO ASSUMIU A LIDERANÇA DE UMA CARAVANA DE CARROÇAS, CARREGANDO NELA QUASE TUDO O QUE LHE RESTARA EM OURO, OBJETOS PRECIOSOS, LINGOTES DE FERRO E ARMAS, E PARTIU COM UMA SÉRIA ESCOLTA DE HOMENS CAPAZES. ATÉ O CASTELO DO SENHOR BERTRAND, QUE VENDIA GRÃOS AO PREÇO DO OURO...
ELES TINHAM ENCONTRADO ALGUNS GRUPOS DE MENDIGOS DE ASPETO SUSPEITO...
MAS, EM TODAS AS VEZES, ARDENT TINHA TOMADO A INICIATIVA E OS SAQUEADORES TINHAM FUGIDO...
FINALMENTE, CHEGARAM À VISTA DO MISERÁVEL CASTELO DE BERTRAND DE REIMS...
AÍ ESTÁ, ARDENT! ESPEREMOS QUE AINDA HÁJA GRÃO... ESPEREMOS QUE NÃO TENHA SIDO TODO VENDIDO!
4.

NO PÁTIO EXTERIOR DO CASTELO, UMA LONGA FILA DE ESPERA...
O SENHOR BERTRAND SÓ ENTREGA O SEU GRÃO À NOITE. O DIA INTEIRO É PASSADO A AUMENTAR OS LANCES...
MAS!? QUE CRUELDADE É ESTA DE SE APROVEITAR ASSIM DA INFELICIDADE DAS PESSOAS!
AH, ISSO! O SENHOR BERTRAND LUCRA MUITO COM A MISÉRIA!
DE REPENTE, ARDENT SENTE-SE MUITO INFELIZ. ENOJADO COM TANTA VILANIA...
POR MAIS QUE LHE CUSTE, ELE PENSA NA SUA FAMÍLIA QUE, LÁ EM ROUGECOGNE, O ESPERA...
AH, MAS AQUI ESTÁ UM SENHOR COM BOA APARÊNCIA... VOCÊ SABE COMO ESTÃO AS LICITAÇÕES ESTA NOITE? 1067 LIBRAS O MOIO DE BOA QUALIDADE!
5.

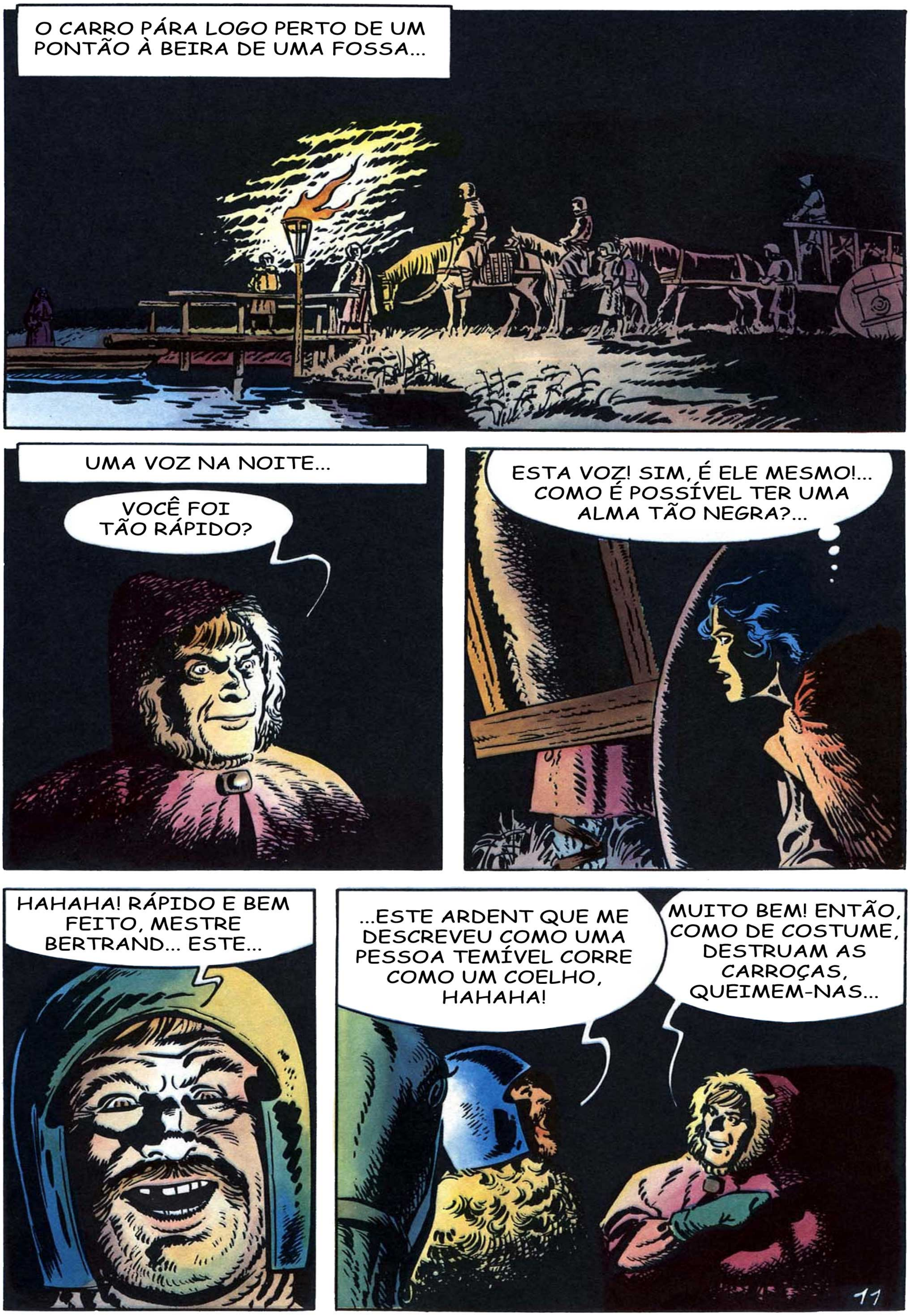
MIL E SESSENTA E SETE... MAS ISSO É MAIS DE CEM VEZES O VALOR DE... BEM! TENHO O QUE PRECISO PARA LHE LEVAR TRÊS MOIOS! ALÉM DISSO, TRAGO COMIGO FERRO BRUTO, PONTAS DE MACHADOS, LANÇAS, ESPADAS, TUDO NO VALOR DE DOIS OUTROS MOIOS...
HE, HE, COMO VOCÊ ESTÁ A IR! 1067 FOI A ÚLTIMA OFERTA QUE RECEBI, MAS QUAL É A SUA?
BEM, JÁ QUE ESTAMOS EM PLENA LOUCURA, VAMOS COLOCAR MIL E SETENTA... MULHERES E CRIANÇAS CORREM O RISCO DE MORRER LÁ EM CASA... NÃO PRECISO DE SER PICUINHAS!
HAHAHA... A IMAGEM É MUITO BONITA... TÁ BEM! VOCÊ ME AGRADA, CAVALEIRO, E VOU VENDER O MEU BELO GRÃO... VAMOS CONTAR O OURO E DEPOIS VER ESSAS ARMAS!
DEPOIS DE BERTRAND TER DISCUTIDO POR MUITO TEMPO, A NEGOCIAÇÃO FINALMENTE É FEITA...
!?
6.

DE REPENTE, ARDENT PAROU COMO SE TIVESSE SIDO ATINGIDO POR UM RAIOS!
INSTINTIVAMENTE, SUA MÃO FOI PARA A ESPADA...
MAS, COM UM ESFORÇO INCRÍVEL, ELE SE CONTROLOU... FICOU TERRIVELMENTE PÁLIDO.
O QUE HÁ, SENHOR? ESTÁ DOENTE?
DEIXE-ME, POR FAVOR... DEIXE-ME!
PRONTO! AH! QUE DIA DIFÍCIL! DESEJO-LHE BOA VIAGEM, SENHOR ARDENT! BOA VIAGEM E, ACIMA DE TUDO, DESEJO-LHE QUE NÃO TENHA NENHUM ENCONTRO DESAGRADÁVEL...

...NUNCA LHE ROUBARAM UMA CARRUAGEM? OH! NÃO É O ÚNICO... A REGIÃO ESTÁ INFESTADA DE BANDOS DE SAQUEADORES...
ASSIM QUE O SENHOR ARDENT PARTIR, LEVANTE A PONTE LEVADIÇA... QUE OS OUTROS PEDINTES PERMANEÇAM NO MEU PÁTIO EXTERIOR... A NOITE LHE DARÁ CONSELHOS...
MAS ASSIM QUE SE AFASTAREM DO CASTELO...
PAREM A CARAVANA!
VÃO CAVAR UM BURACO NO CHÃO, GRANDE O SUFICIENTE PARA ARMAZENAR TODO O GRÃO...
O QUE SIGNIFICA ISSO?
VÃO! E RÁPIDO, SEM DISCUSSÃO!

À MEDIDA QUE VOCÊ DESPEJAR OS SACOS NO BURACO, VOCÊ OS ENCHERÁ COM TERRA, ERVAS E PALHA...
BEM! AGORA, OUÇA ISSO... AO MENOR ATAQUE, VOCÊS FUGIRÃO O MAIS RÁPIDO E O MAIS LONGE QUE PUDEREM... ENTENDIDO?...
SIM, MAS...
É A VIDA DE TODOS NÓS QUE ESTÁ EM JOGO... E A DOS EM ROUGECOGNE!
E ENQUANTO ELES CAMINHAM EM UM SILÊNCIO SOMBRIO, DE REPENTE O AR SE ENCHE DE GRITOS SELVAGENS E DO BARULHO DE ARMAS. VINTE, TRINTA, QUARENTA BANDIDOS BEM ARMADOS CAEM SOBRE ELES...
YAARRR!
MATA, MATA!
YAARRR!

OS HOMENS DE ARDENT FOGEM IMEDIATAMENTE!
PELA MÁ MORTE, ESTES MALANDROS CORREM MAIS RÁPIDO DO QUE OS NOSSOS CAVALOS, **HAHAHA!**
VAMOS, MEUS PEQUENOS CORDEIROS DO INFERNO, LEVEM-ME ESTAS BELAS CARRUAGENS, CHEIAS DE BELOS SACOS DE GRÃO!
NÃO ENTENDO COMO É QUE NÃO DEFENDERAM MELHOR OS SEUS BENS... GOSTARIA DE TER LUTADO UM POUCO PARA ME AQUECER... HAHAHA!
10.


O CARRO PÁRA LOGO PERTO DE UM PONTÃO À BEIRA DE UMA FOSSA...
UMA VOZ NA NOITE...
VOCÊ FOI TÃO RÁPIDO?
ESTA VOZ! SIM, É ELE MESMO!... COMO É POSSÍVEL TER UMA ALMA TÃO NEGRA?...
HAHAHA! RÁPIDO E BEM FEITO, MESTRE BERTRAND... ESTE...
...ESTE ARDENT QUE ME DESCREVEU COMO UMA PESSOA TEMÍVEL CORRE COMO UM COELHO, HAHAHA!
MUITO BEM! ENTÃO, COMO DE COSTUME, DESTRUAM AS CARROÇAS, QUEIMEM-NAS...
11

CARREGEM OS SACOS DE GRÃO NA BARCAÇA! DE FORMA RÁPIDA E SILENCIOSA...
FELIZMENTE, NINGUÉM NOS PODE VER, POIS TOMO A PRECAUÇÃO DE HOSPEDAR OS MEUS POTENCIAIS COMPRADORES NA MINHA CASA...
MAS!
SENHOR BERTRAND, ESTES SACOS... ELES... ELES... CONTÊM TERRA!
O QUÊ!?
TERRA... TODOS ELES CONTÊM TERRA?! MAS ENTÃO?! ARDENT SUSPEITA DE... DE TUDO!
E VOCÊ DEIXOU-O ESCAPAR! VOLTEM DE ONDE VIERAM... É PRECISO MATÁ-LO A ELE E À SUA GENTE... NENHUM SOBREVIVENTE... NEM UMA ALMA!

ESSE PEQUENO JOGO NÃO PODERIA DURAR PARA SEMPRE.
BAH! ESTOU MUITO MAIS RICO DO QUE ESPERAVA...
PELO MENOS DEZ VEZES MAIS DO QUE VENDI ESTE MESMO GRÃO... POR CEM VEZES O SEU VALOR...
O QUÊ?! HÃ...
QUEM ESTÁ AÍ? A MIM!... A MIM...
13

ARDENT!? A MIM! A GUARDA! A MIM!...
COMPLETAMENTE DESESPERADO, BERTRAND ENTRA NA SALA ALTA ONDE OS MEMBROS DA SUA FAMÍLIA ESTÃO REUNIDOS...
A MIM! ELE QUER MATAR-ME!
ÀS ARMAS!
SALVEM-ME!
MAS ARDENT DERROTA OS SEUS POBRES ADVERSÁRIOS COM ALGUNS GOLPES DE ESPADA.
BLAM
14.

MAS PELA PORTA OS PRIMEIROS GUARDAS QUE CORREM AO CHAMADO DO SEU SENHOR... SÃO IMEDIATAMENTE IMPEDIDOS DE ENTRAR.
BOM
ANTES QUE ESTA PORTA SEJA ARROMBADA, TEREMOS RESOLVIDO O NOSSO ASSUNTO, SENHOR BERTRAND!
TRAIDOR SOMBRIO! PORCO IGNÓBIL! COMO PUDESTE DESCER TÃO BAIXO NA VILANIA?
MISEE-RICÓRRR-DIA!...
VAMOS! VÁ CONTAR ÀS PESSOAS COMO REVENDESTE DEZ VEZES O MESMO GRÃO... E CONTA TUDO!
O QUE ESTÁ A ACONTECER?...
PORQUE ESTÃO A GRITAR... PORQUÊ ESTE CONFUSÃO?
ESTÃO A SAQUEAR O CASTELO?!
O SENHOR BERTRAND TEM UMA CONFISSÃO A FAZER A VOCÊS!

EU... EU... EU SOU UM MISERÁVEL... EU VENDIA POR UM PREÇO EXORBITANTE... O... O GRÃO... QUE... QUE DEPOIS EU... EU...
DEPOIS? MAIS FORTE!
EU FAZIA RECUPERAR POR... UM BANDO DE SAQUEADORES A... A MEU SOLDO...
E DEPOIS?
EU FAZIA RECOLOCAR O... O GRÃO NOS... MEUS SILOS... QUE... EU REVENDIA... NO DIA SEGUINTE!
CRIATURA REPUGNANTE!!!
E SABES COMO DESCOBRI O TEU ESTRATAGEMA INFAME... DURANTE A PRIMEIRA EXPEDIÇÃO, REPAREI QUE UM DOS NOSSOS SACOS TINHA O FUNDO DESGASTADO... COLOQUEI NELE UM PEDAÇO DE TECIDO... VERMELHO!! ... MAS ESSA SACA, EU A ENCONTREI NA SUA CASA!...
DIANTE DE TAL TRAIÇÃO, OS COMPRADORES RESIGNADOS SE REVOLTAM E COMEÇAM A DESTRUIR E SAQUEAR TUDO AO SEU REDOR!
76

BERTRAND LANÇA-SE PARA UM CANTO ESCURO DA SALA, ONDE TENTA ABRIR UMA PEQUENA PORTA SECRETA.
MAS ARDENT É MAIS RÁPIDO DO QUE ELE...
TOK
NÃO! POR FAVOR... EU DOU-TE O MEU OURO... TODO O MEU OURO... PELA MINHA VIDA...
O TEU OURO! AH, SIM!
BEM, COME O TEU OURO!
17

AAAH!...
AQUI ESTÁ, O TEU OURO MALDITO!
MAS!? CHEGA... EU...
...AS TUAS RIQUEZAS!
MORRE COM ELAS!
AAARHH!
HAAAAA...

QUANDO, FINALMENTE, ARDENT ABRE A PORTA, O MAIS EXTRAORDINÁRIO CAOS REINA NO CASTELO...
QUE É SAQUEADO...
NO ENTANTO, ELE ENCONTRA UM GRUPO DE HOMENS QUE PERMANECERAM CALMOS EM MEIO A TODA ESSE FUROR...
ESTÃO PRONTOS PARA ME SEGUIR? AINDA É PRECISO LIBERTAR A REGIÃO DO BANDO DE SAQUEADORES...
A SOLDO DO SENHOR BERTRAND...
VIEMOS AQUI PARA COMPRAR ALIMENTOS PARA OS NOSSOS, NÃO PARA LUTAR!
VOCÊS NÃO SÃO DAQUELES QUE SE DEDICAM À SAQUE... VENHAM COMIGO... E HAVERÁ UMA PARTE DOS GRÃOS PARA VOCÊS!!
19

VENHAM, ÀS CAVALARIÇAS! VAMOS LEVAR TODOS OS CAVALOS DISPONÍVEIS...
EI, PAI! OS CAVALOS TAMBÉM SE COMEM!
TÁ BEM! CAVALEIRO, NÓS VAMOS COM VOCÊ...
E VOCÊ VAI VER SE NÓS SOMOS PREGUIÇOSOS NO TRABALHO...
ABRAM PASSO! ABRAM PASSO!
E À FRENTE DE UMA BOA TROPA, ARDENT VOLTA AO LOCAL ONDE ESCONDEU OS SEUS ALIMENTOS... NÃO DEMORA MUITO PARA ENCONTRAR OS SAQUEADORES...

O CONFRONTO ENTRE OS DOIS GRUPOS É VIOLENTO, MAS BREVE. OS SAQUEADORES RENDEM-SE.

BRAVO! VOCÊS MOSTRARAM-SE COMPANHEIROS CORAJOSOS.
E ISSO NÃO É TUDO... VEJO AINDA UM GRUPO DE...

PAREM! SÃO OS MEUS HOMENS!

OS NOVOS AMIGOS PARTILHAM CAVALOS E TRIGO.
COM ISTO, SENHOR ARDENT, ESTAMOS SATISFEITOS!
MAS DIGA-ME? COMO VAI TRANSPORTAR TODOS ESTES MOIOS DE GRÃO? VOCÊ JÁ NÃO TEM CARROÇAS...
ISSO É SIMPLES!
TENHO AQUI MULAS FORTES QUE TRANSPORTARÃO O MEU GRÃO...
O QUÊ? QUE NOS ABAIXEMOS...
SIM! **OU** VOCÊS ABAIXAM-SE COMO VOCÊ DIZ... **OU** VOCÊS ELEVAM-SE, MAS COM UMA CORDA NO PESCOÇO...
NESSE CASO...
E FOI ASSIM QUE ELES ENTRARAM EM ROUGECOGNE, ONDE FORAM RECEBIDOS COMO VOCÊ IMAGINA...
BEM-VINDO!
BEM-VINDO!
VIVA!
FIM

ISBN 90 72118 07 3
"Le Chien Des Arboë"
Chevalier Ardent
Copyright © by Casterman, Paris-Tournai 1988
© 1988 Boogaloo S.A.
All rights reserved

TRADUÇÃO PARA PORTUGUÊS

joaodweb

Todos os direitos são reservados às editoras, autores e as suas respectivas propriedades intelectuais

Publicado no blog / site comics-na-web v2

Outubro 2025

CAVALEIRO ARDENT

JÁ EDITADOS

O Príncipe Negro
Os Lobos de Rougecogne
A Lei da Estepe
A Corneta do Nevoeiro
A Harpa Sagrada
O Segredo do Rei Arthus
O Tesouro de Mago
A Dama das Areias
O Ogre de Worm
A Princesa Cativa
A Revolta do Vassalo
Os Cavaleiros do Apocalipse
A Passagem
O Campeão do Rei
A Armadilha
O Arco de Saka
Yama Princesa de Alampur
Regresso a Rougecogne
A Noiva do Rei Arthus
As Paredes que Sangram

Edições Especiais

A Torre Serracena
A Salamandra
O Cão de Arboë
Os Lobisomens
Sangue de Boi

ISBN 2-203-31713-2